

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.153/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 mei 2007 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 14 juni 2007 het volgende advies gegeven:

Rekening houdende met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Artikel 1

1. Om taalkundige redenen schrijve men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 351, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 ⁽¹⁾ "bepaalt de nadere regels" in plaats van "bepaalt de modaliteiten" en "binnen zes maanden" in plaats van "binnen de zes maanden".

De redactie van de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 351, § 2, tweede lid, van het voornoemde koninklijk besluit moet op dezelfde wijze worden aangepast.

2. Het ontworpen artikel 351, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 luidt:

"In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, bestaat de eerste boekingsperiode voor de statistische tabellen per verblijf in een ziekenhuis uit acht trimesters verspreid over de jaren 1995 en 1996. De termijn van verzending van de eerste editie wordt verlengd met drie maanden".

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Zoals door de gemachtigde ambtenaar werd verduidelijkt werden "de tabellen in kwestie inmiddels (...) opgesteld en overgemaakt", zodat het aangehaalde lid overbodig is en moet vervallen.

Artikel 2

Tenzij er een specifieke reden is waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, dient artikel 2 uit het ontwerp te worden weggelaten. Artikel 3 moet dan worden vernummerd.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT, M TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.153/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 22 mai 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 14 juin 2007 l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

Article 1^{er}

1. Par souci de correction de la langue, on écrira, dans le texte néerlandais de l'article 351, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 ⁽¹⁾, "bepaalt de nadere regels" au lieu de "bepaalt de modaliteiten" et "binnen zes maanden" au lieu de "binnen de zes maanden".

On adaptera de la même manière le texte néerlandais de l'article 351, § 2, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal précité.

2. L'article 351, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996, dispose:

"Par dérogation aux dispositions de l'alinéa premier, la première période comptable visée pour les cadres statistiques par séjour hospitalier est de huit trimestres s'étalant sur les années 1995 et 1996. Le délai de transmission de cette première édition est prolongé de trois mois".

⁽¹⁾ Arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Comme l'a précisé le fonctionnaire délégué "(werden) de tabellen in kwestie inmiddels (...) opgesteld en overgemaakt", si bien que l'alinéa précité est superflu et doit être supprimé.

Article 2

À moins d'un motif particulier justifiant une dérogation au délai normal d'entrée en vigueur des arrêtés, l'article 2 doit être omis du projet. L'article 3 sera donc renuméroté.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME